



DPV: Dokumentation CGM/FGM

Andreas Hungele

Ramona Ranz

Stand: 21.11.2024 - DPV-Version 7.50.095

Inhaltsverzeichnis

1	Dokumentation in Verlaufsmaske	2
2	Export von CGM-/FGM-Daten aus der jeweiligen Software	4
2.1	Abbott – FreeStyle CoPilot	4
2.2	Abbott – FreeStyle Libre	5
2.3	Abbott - LibreView	5
2.4	Dexcom Clarity	6
2.5	Dexcom Studio	7
2.6	Diabass	7
2.7	Diasend	9
2.8	Glooko	13
2.9	Medtronic – CareLink Personal	14
2.10	Medtronic – CareLink Pro	14
2.11	myDiabby	15
2.12	Roche - Accu Chek SmartPix Software	16
2.13	Tidepool	16
3	Import von Daten in DPV	18
3.1	Import von CGM-/FGM-Daten	18
3.2	Import von Basalratendaten	21
3.3	Import von Insulindosen	23

Kapitel 1

Dokumentation in Verlaufsmaske

In der Verlaufsmaske finden Sie über den Reiter „Stoffwechsel-Selbstkontrolle“ alle wichtigen Felder für die Dokumentation der CGM-/FGM-Daten.

Im Feld „Kont. Gluk.-Messungen“ können Sie die Anzahl der Tage dokumentieren, an denen der Patient ein CGM-/FGM-Gerät getragen hat. Dabei handelt es sich um die Tage seit der letzten Dokumentation, die maximal ein Jahr zurückliegen darf.



Abbildung 1.1: Eingabefeld für die Anzahl Tage mit CGM-/FGM-Gerät

Falls der Patient ein CGM-/FGM-Gerät ohne Unterbrechungen seit der letzten Untersuchung getragen hat, können Sie die Anzahl der Tage über den Button „kont.“ übernehmen.

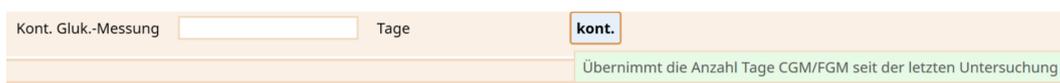


Abbildung 1.2: Übernahme Anzahl Tage seit letzter Untersuchung

Sollte der Patient zusätzlich kapilläre Blutzuckermessungen durchführen, dokumentieren Sie diese bitte wie bisher im Feld „Blutzucker / Woche“.

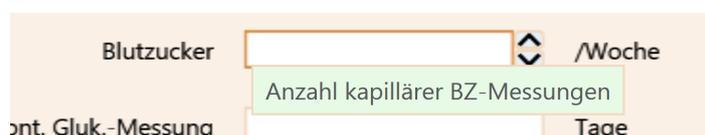


Abbildung 1.3: Anzahl kapillärer BZ-Messungen

Angaben zum verwendeten CGM-/FGM-Gerät können Sie im Bereich „CGMS“ hinterlegen.

CGMS

Gerät

Indikation

Abbildung 1.4: Eingabefelder für Gerät und Indikation

Falls es Ihnen nicht möglich ist, die Sensor-Rohdaten in DPV einzulesen, können Sie im Bereich „Profile“ eine Reihe von Kennzahlen manuell eintragen. Die Angaben beziehen sich auf die letzten zwei Wochen.

Profile

Die folgenden Angaben beziehen sich auf die letzten zwei Wochen:

Durchschnittliche Glukose mg/dl

GMI (Glucose Management Indicator) %

Variationskoeffizient %

Anteil Glukose > 250 mg/dl %

Anteil Glukose > 180 mg/dl und <= 250 mg/dl %

Anteil Glukose > 180 mg/dl %

Anteil Time in Range (70-180 mg/dl) %

Anteil Glukose < 70 mg/dl %

Anteil Glukose >= 54 mg/dl und < 70 mg/dl %

Anteil Glukose < 54 mg/dl %

Anzahl Scans pro Tag

Abbildung 1.5: Manuelle Eingabe der Kennzahlen

Kapitel 2

Export von CGM-/FGM-Daten aus der jeweiligen Software

DPV kann nicht direkt auf CGM-/FGM-Geräte zugreifen. Bevor Sie die Daten in DPV importieren können, müssen Sie daher die CGM-/FGM-Daten in die jeweilige Software des CGM-/FGM-Herstellers einlesen.

Bitte stellen Sie vor dem Export sicher, dass im Sensor das korrekte Datum und die korrekte Uhrzeit eingestellt sind. Ansonsten sind keine sinnvollen Auswertungen über Tag/Nacht oder Werktag/Wochenende möglich.

Eine Verarbeitung von Sensordaten, die als PDF-Bericht gespeichert wurden, ist nicht möglich.

Falls eine der folgenden Beschreibungen nicht funktionieren sollte, melden Sie sich bitte bei uns.

2.1 Abbott – FreeStyle CoPilot

Über den Menüpunkt „Datei > Exportieren“ können die gemessenen Daten exportiert werden.

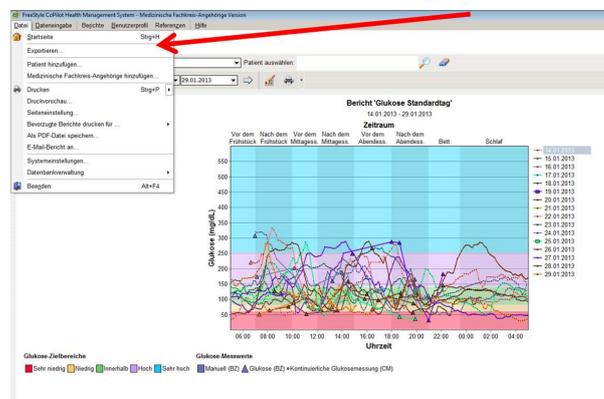


Abbildung 2.1: Export der Daten aus FreeStyle CoPilot Software

2.2 Abbott – FreeStyle Libre

Gemessene Daten können aus der FreeStyle Libre Software über den Menüpunkt „Datei > Daten exportieren“ in eine temporäre Datei exportiert werden.

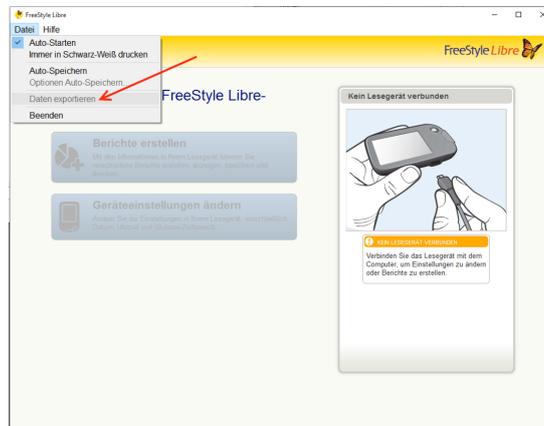


Abbildung 2.2: Export der Daten aus FreeStyle Libre Software

2.3 Abbott - LibreView

Nach der Auswahl des Patienten über die Patientenliste kann der Export der Daten über den Link „Profil“ oben links aufgerufen werden.

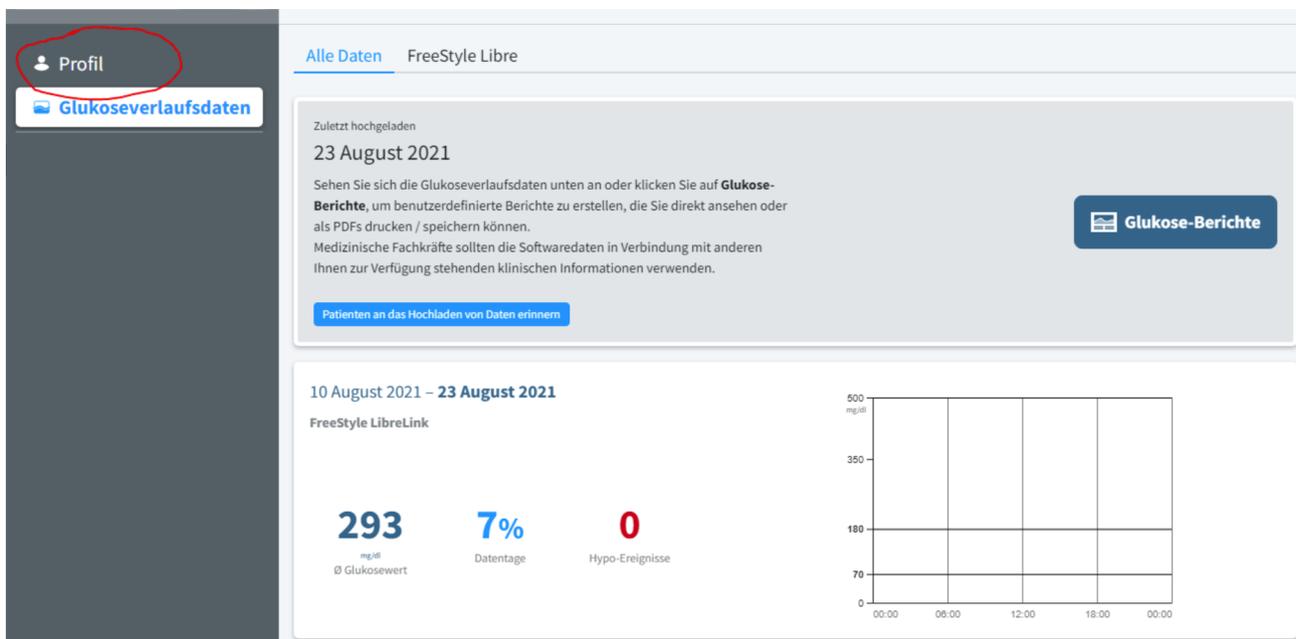


Abbildung 2.3: Aufruf des Patienten-Profiles

Über den Link „Glukose-Werte herunterladen“ können Sie die Glukose-Werte des Patienten herunterladen.

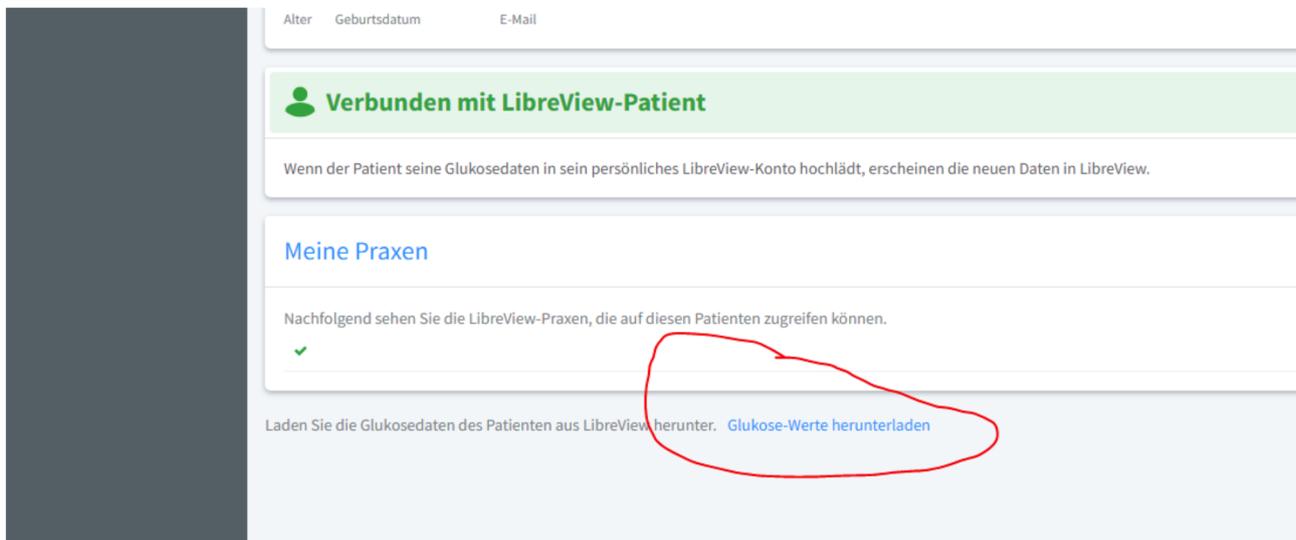


Abbildung 2.4: Herunterladen der Glukose-Werte

Bevor der Download gestartet werden kann, muss noch verifiziert werden, dass Sie kein Roboter sind. Der Download der Daten erfolgt dann über den „Herunterladen“-Button.

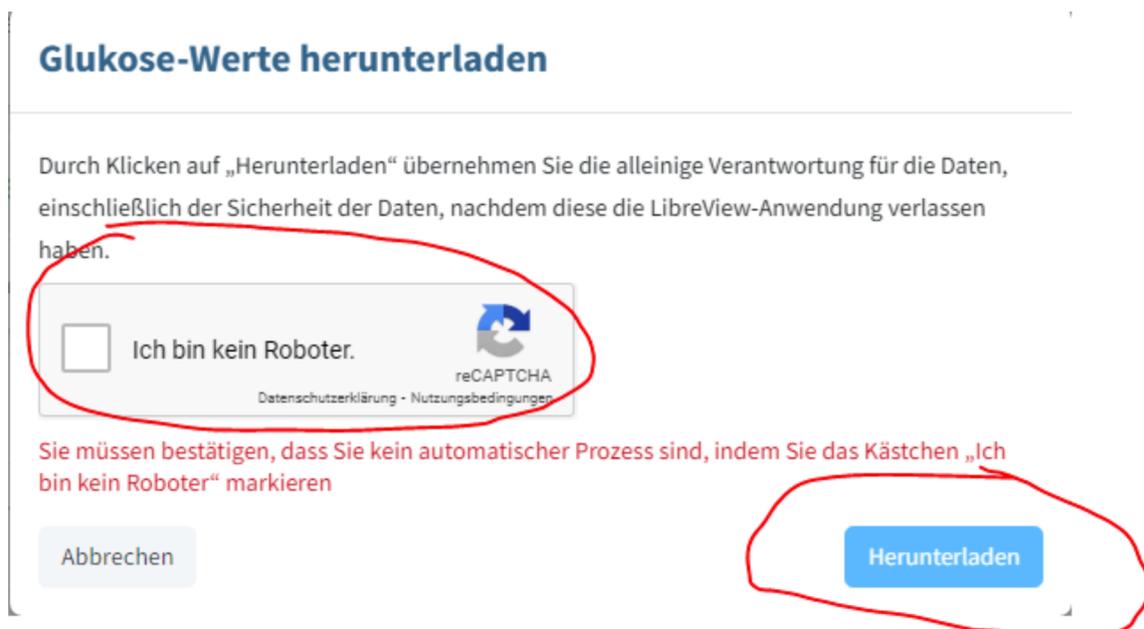


Abbildung 2.5: Verifizierung und herunterladen der Glukose-Werte

2.4 Dexcom Clarity

Über „Patientenliste“ > „Exportieren“ können Sie die Daten exportieren.



Abbildung 2.6: Export der Daten aus Dexcom Clarity

2.5 Dexcom Studio

Über <http://www.nintamed.eu/> -> Reiter „Service“ -> „Downloads“ -> „Dexcom G4 Platinum System“ -> „Software“ -> „Dexcom Studio Software Download“ können Sie die Dexcom Studio Software herunterladen. Über den Punkt „Patientendaten“ können Sie den gewünschten Patienten über den Button „Daten exportieren“ exportieren. Es stehen die Formate „TXT“ und „XML“ zur Verfügung. DPV kann beide Formate importieren.

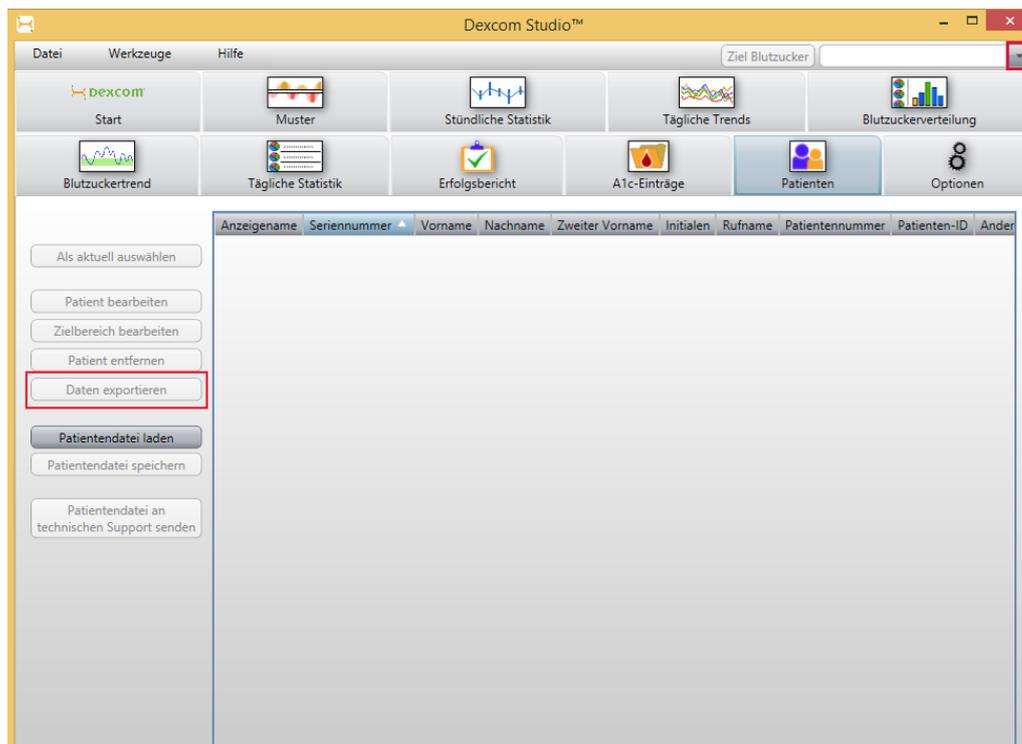


Abbildung 2.7: Export der Daten aus Dexcom Studio

2.6 Diabass

Den Export der Daten können Sie in Diabass über den Menüpunkt „Verwaltung“ starten.



Abbildung 2.8: Aufruf Menüpunkt „Verwaltung“

Suchen Sie bitte anschließend über das Suchfeld nach dem gewünschten Patienten und wählen den Patienten per Klick aus.

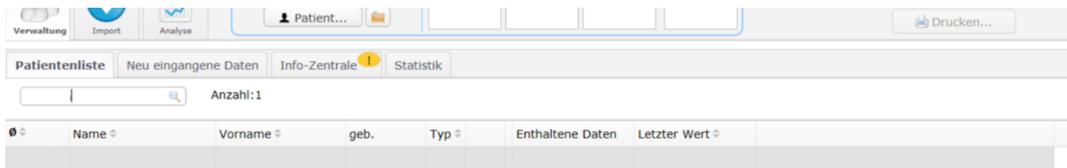


Abbildung 2.9: Patientensuche in Diabass

Im Anschluss sollte das folgende Fenster angezeigt werden. Über den Button „Drucken“ oben rechts können die Daten des Patienten exportiert werden.

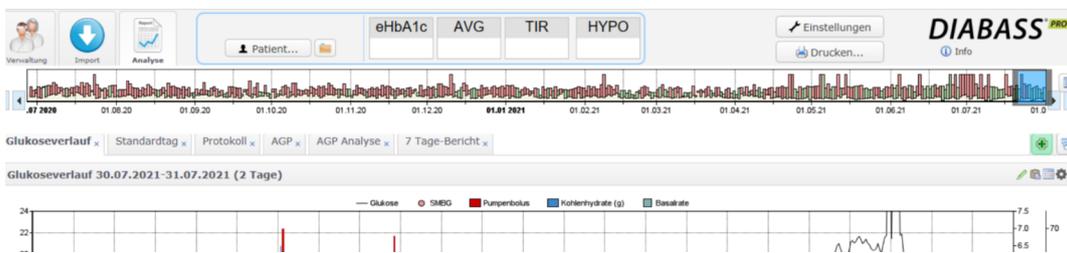


Abbildung 2.10: Aufruf des Exports über „Drucken“ in Patientendaten

Im nun erscheinenden Dialog aktivieren Sie bitte die Option „Datenexport als Excel-Datei“. Den Export der Daten können Sie anschließend über den Button „OK“ starten.



Abbildung 2.11: Export der Daten über „Drucken“

2.7 Diasend

Excel-Dateien für einzelne Patienten können Sie unter „Zusammenstellung“ selbst erstellen. Wählen Sie zunächst das Zeitintervall aus, für das Sie die Daten exportieren möchten. Scrollen Sie dann bitte auf der Seite nach ganz unten. Klicken Sie bitte auf den Button „Export nach Microsoft Excel“ und die Excel Datei wird erstellt.

November 18, 2015

Information update: Dexcom G5™ compatibility with Diasend

We understand that some of the previous information regarding the compatibility between Dexcom G5™ and Diasend has caused some confusion. Therefore, here comes a short clarification, the roll-out plan and an FAQ segment. As mentioned earlier, compatibility will be available in pre-determined markets and the method of data transfer varies.

Data transfer and availability

The new Dexcom G5™ Mobile CGM System has two options. It can be used together with the Dexcom G5™ Mobile Receiver as a “standard CGM unit”. Or it can be used together with an iPhone and the Dexcom app to make the iPhone act as a receiver. This solution is called the Dexcom G5™ Mobile CGM System and the data is wirelessly transferred to the Dexcom cloud.

How to upload data from Dexcom G5™ into diasend®

	US	Rest of the world
Cloud to cloud Dexcom G5™ Mobile CGM System - The data is wirelessly transferred via an iPhone and stored in Dexcom’s cloud. This data is then seamlessly integrated into the diasend® cloud by adding the Dexcom G5™ in the connected apps section in your diasend® Personal account.	Available in Q2 2016*	✓
diasend® Transmitter Data from the Dexcom G5™ Mobile Receiver can be uploaded into diasend® by using a micro USB cable and a diasend® Transmitter at a clinic.	✓	✓
diasend® Uploader Data from the Dexcom G5™ Mobile Receiver can be uploaded into diasend® by using a micro USB cable and the diasend® Uploader software.	Within the next month	Within the next month

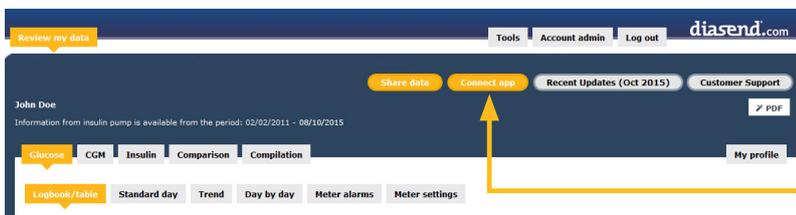
* For more information on cloud to cloud availability in the US, please contact Dexcom’s customer service.



How to upload Dexcom G5™ Mobile - cloud to cloud (Currently not available in the US)

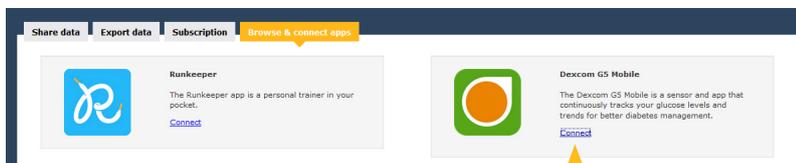
Requires an iPhone and Dexcom's G5™ Mobile app

If you are using an iPhone to act as a receiver, it is possible to transfer data wirelessly from Dexcom's cloud directly into diasend®.



- 1 Log into your diasend® Personal account and click on the button **Connect app**.

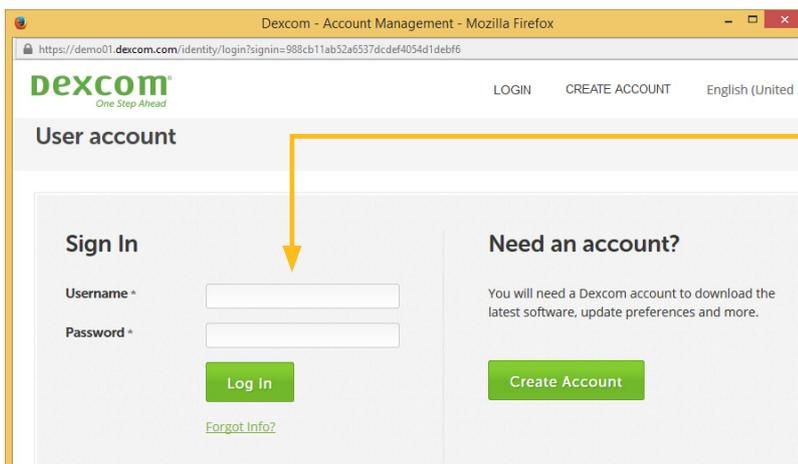
Connect app



- 2 Click on the **Connect** link for Dexcom G5™ Mobile*.

Connect

* This feature is currently not available in the US. For more information on the cloud to cloud availability in the US, please contact Dexcom's customer service.



- 3 Sign in with your **Dexcom** username and **password** to authorize and add the Dexcom G5™ Mobile to your diasend® Personal account.



FAQ

1. **When can I upload my Dexcom G5™ Mobile Receiver from home (via my diasend® personal account)?**
 - a. The current time frame is to have an update released within the next month.
 - b. In the meantime, if your clinic has a diasend® Clinic account and a diasend® Transmitter, you can upload at the clinic.
2. **Will my Dexcom G5™ data sync seamlessly with Diasend?**
 - a. Yes, as long as this is available in your country/region and you have an iPhone. The data will sync to diasend® with a 3 hour delay, due to regulatory restrictions.
3. **I have an Android phone and/or the Dexcom G5™ Mobile System is not yet available in my country. Can I still upload data via diasend®?**
 - a. Yes. Provided that you have a Dexcom G5™ Mobile Receiver and that your clinic has a diasend® Clinic account and a diasend® Transmitter. If so, you will have the ability to upload at the clinic.
4. **Can my health care provider upload my Dexcom G5™ data?**
 - a. Yes, as long as your health care provider has a diasend® Clinic account and a diasend® Transmitter, then your device can be uploaded at the clinic.
5. **Can I view my Dexcom G5™ data from home if my receiver was uploaded at the clinic?**
 - a. Yes. As long as you have entered your Dexcom G5™ serial number into your account, under patient profile.
6. **My Dexcom G5™ data has wirelessly transmitted to my iPhone, but the data does not show up in my diasend® Personal account, why?**
 - a. There is a 3 hour delay for the data to transfer to diasend due to regulatory restrictions.
7. **I have an iPhone. How do I seamlessly connect my Dexcom G5™ data to Diasend?**
 - a. Login to your diasend® Personal account. Press the **Connect App** button. Then, under the Dexcom G5™ app, press **connect** and enter your Dexcom credentials.

Any other questions?

Should you have any other questions, please do not hesitate to contact our customer support.

SUPPORT
click here

2.8 Glooko

Auf dem Reiter „Zusammenfassung“ können Sie die Daten des Patienten über den Link „Als CSV exportieren“ exportieren.

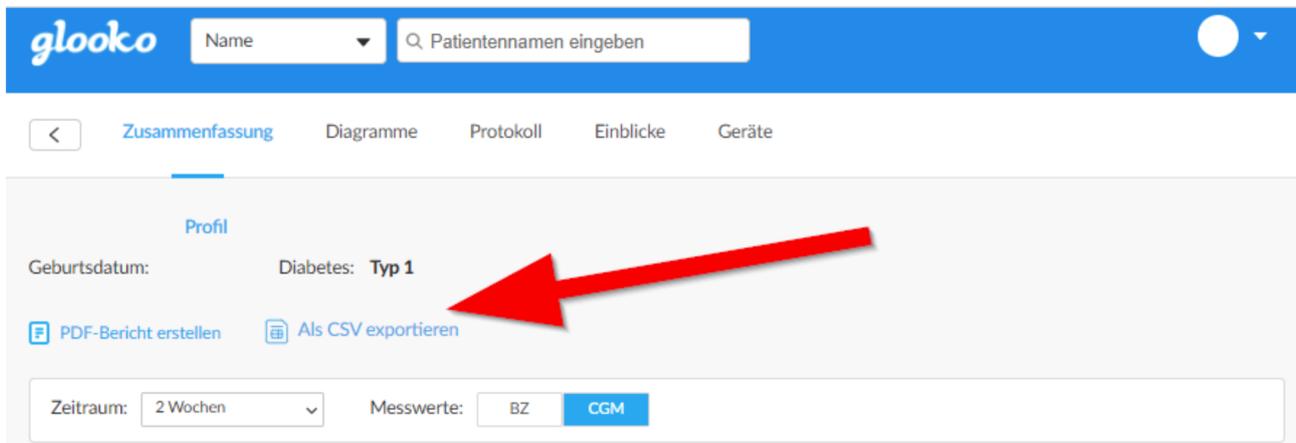


Abbildung 2.12: CSV-Export über Reiter „Zusammenfassung“

Im nächsten Schritt können Sie den Zeitraum auswählen, für den die Daten exportiert werden sollen. Der Export der Daten kann über den Button „Export“ gestartet werden.

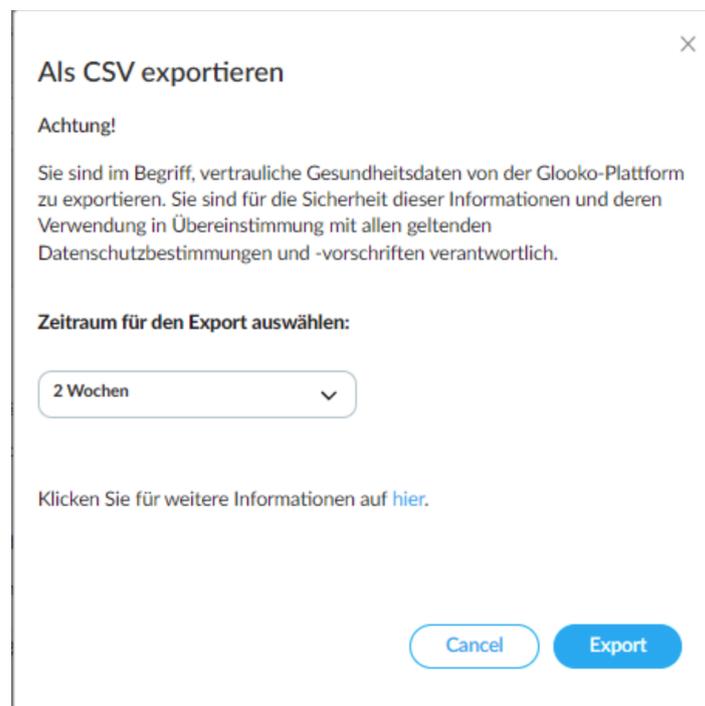


Abbildung 2.13: Auswahl Zeitraum und Export

2.9 Medtronic – CareLink Personal

Über „Berichte > Datenexport (CSV)“ können die gemessenen Daten exportiert werden.

Medtronic CareLink™ Personal

[Meine Daten](#) [Voreinstellungen](#) [Hilfe](#) [Ausloggen](#)

Startseite **Hochladen** **Tagebuch** **Berichte** **CareLink Connect**

Berichte [Einzeln](#) | [Serie drucken](#) [Berichte verstehen](#)

Gesamtüberblick
Tagesübersicht
Tagebuch
Datentabelle
Standardtag Zeitabschnitte
Standardtag stündlich
Trendübersicht
Geräteeinstellungen
Sensorverläufe Trend-Übersicht
Sensorglukose Wöchentlicher Bericht nach Zeitabschnitten
Sensorverläufe Übersicht nach Mahlzeiten
Datenexport (CSV)

Datenexport (CSV)

Startdatum:
Enddatum:

Index	Date	Time	Transmitter	New Entry
1	2/1/2017	8:00:00	2/1/2017 8:00	0:00
2	2/1/2017	8:00:00	2/1/2017 8:00	0:00
3	2/1/2017	8:00:00	2/1/2017 8:00	0:00
4	2/1/2017	8:00:00	2/1/2017 8:00	0:00
5	2/1/2017	8:00:00	2/1/2017 8:00	0:00
6	2/1/2017	8:00:00	2/1/2017 8:00	0:00
7	2/1/2017	8:00:00	2/1/2017 8:00	0:00
8	2/1/2017	8:00:00	2/1/2017 8:00	0:00
9	2/1/2017	8:00:00	2/1/2017 8:00	0:00
10	2/1/2017	8:00:00	2/1/2017 8:00	0:00
11	2/1/2017	8:00:00	2/1/2017 8:00	0:00
12	2/1/2017	8:00:00	2/1/2017 8:00	0:00
13	2/1/2017	8:00:00	2/1/2017 8:00	0:00
14	2/1/2017	8:00:00	2/1/2017 8:00	0:00
15	2/1/2017	8:00:00	2/1/2017 8:00	0:00
16	2/1/2017	8:00:00	2/1/2017 8:00	0:00
17	2/1/2017	8:00:00	2/1/2017 8:00	0:00
18	2/1/2017	8:00:00	2/1/2017 8:00	0:00
19	2/1/2017	8:00:00	2/1/2017 8:00	0:00
20	2/1/2017	8:00:00	2/1/2017 8:00	0:00
21	2/1/2017	8:00:00	2/1/2017 8:00	0:00
22	2/1/2017	8:00:00	2/1/2017 8:00	0:00
23	2/1/2017	8:00:00	2/1/2017 8:00	0:00
24	2/1/2017	8:00:00	2/1/2017 8:00	0:00
25	2/1/2017	8:00:00	2/1/2017 8:00	0:00
26	2/1/2017	8:00:00	2/1/2017 8:00	0:00
27	2/1/2017	8:00:00	2/1/2017 8:00	0:00
28	2/1/2017	8:00:00	2/1/2017 8:00	0:00
29	2/1/2017	8:00:00	2/1/2017 8:00	0:00
30	2/1/2017	8:00:00	2/1/2017 8:00	0:00

Der Bericht enthält eine chronologische Liste aller gesammelten Daten im CSV-Format („comma separated value“, durch Komma getrennt).

Dieser Bericht ermöglicht es Ihnen, Ihre Daten zur weiteren Analyse aus dem System zu exportieren.

Berichte erfordern [Adobe® Reader®](#)

Abbildung 2.14: Export der Daten aus CareLink Personal

2.10 Medtronic – CareLink Pro

Über den Button „Daten exportieren“ können die gemessenen Daten exportiert werden.

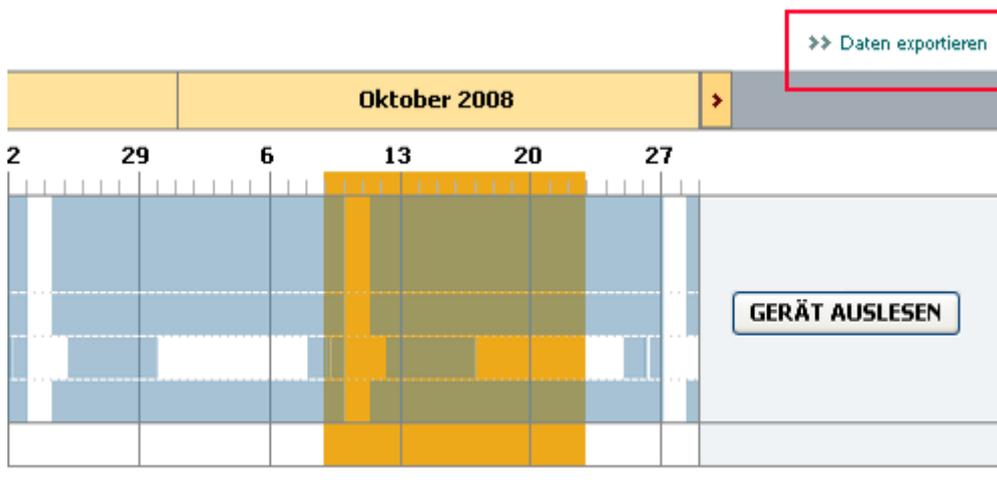


Abbildung 2.15: Export der Daten aus CareLink Pro

2.11 myDiabby

In den Patientendaten kann unter „Profil“ der Zeitraum für den Export ausgewählt werden. Der Zeitraum sollte auf 3 Monate eingestellt werden. Anschließend kann über „Weitere Aktionen“ die Aktion „CSV-Export“ gestartet werden.

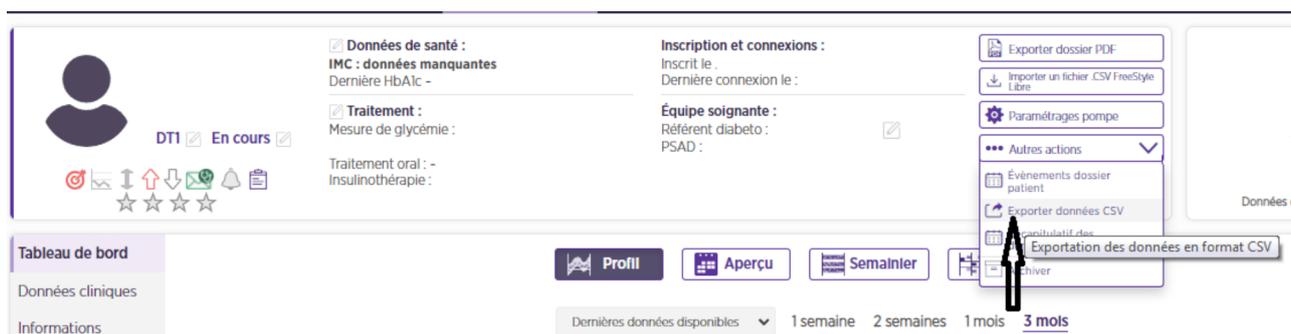


Abbildung 2.16: CSV-Export der Daten

Im nächsten Fenster können die Daten ausgewählt werden, die exportiert werden sollen. Bitte wählen Sie die Option „Glykämie, Insuline, punktuelle Daten“ und klicken dann den Button „Validieren“.

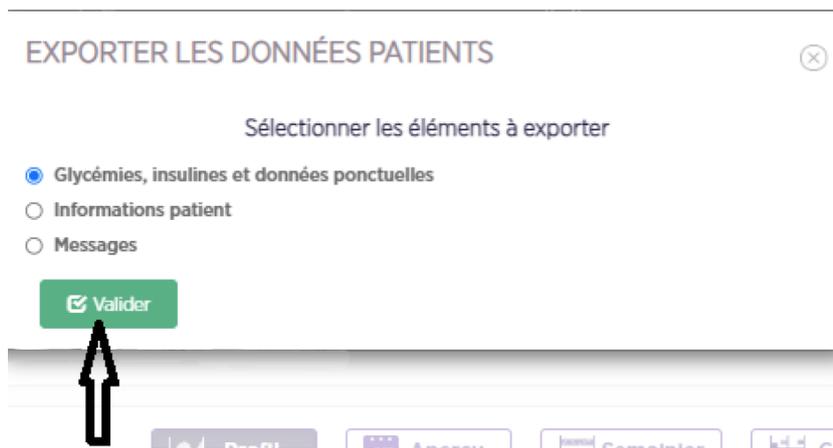


Abbildung 2.17: Auswahl der Daten für den Export

2.12 Roche - Accu Chek SmartPix Software

In den Systemparametern von DPV können Sie im Reiter „Schnittstellen“ ein Plugin für die Accu Chek SmartPix Software installieren, über das Sie die Sensordaten aus der SmartPix-Software exportieren können. Bitte beachten Sie, dass die Accu Chek SmartPix Software während der Installation des Plugins gestartet sein muss.



Abbildung 2.18: Installation des Plugins für Accu Chek SmartPix Software

In der Accu Chek SmartPix Software können Sie innerhalb der Patientendaten über den Menüpunkt „Geräteeinstellungen > DPVExport“ die Sensordaten exportieren.



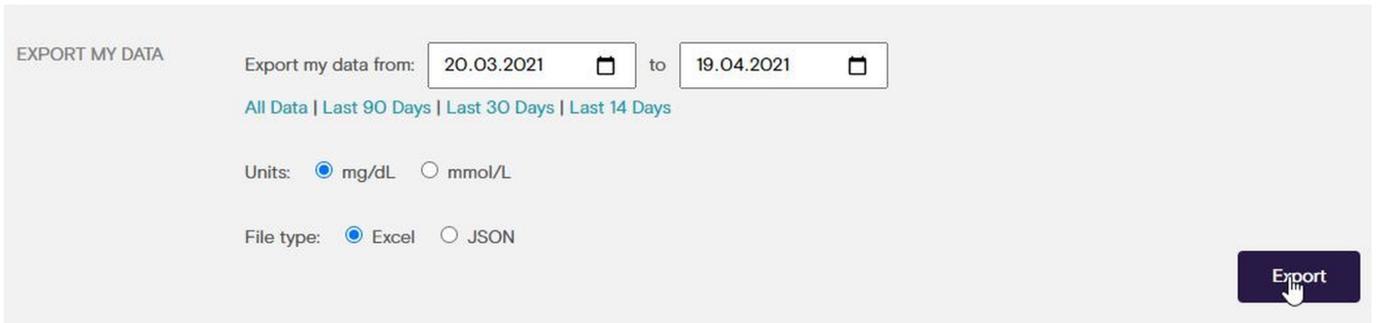
Abbildung 2.19: Export der Daten aus der Accu Chek SmartPix Software

2.13 Tidepool

Über den Einstellungs-Button (Zahnrad) neben dem Patientennamen können Sie die Einstellungen aufrufen.

Abbildung 2.20: Aufruf der Einstellungen in Tidepool

In den Einstellungen können Sie im Bereich „EXPORT MY DATA“ die Daten des Patienten exportieren. Wählen Sie dazu den gewünschten Zeitraum und die gewünschte Einheit für die Glukose. Den Export können Sie dann über den Button „Export“ starten.



EXPORT MY DATA

Export my data from: 20.03.2021 to 19.04.2021

[All Data](#) | [Last 90 Days](#) | [Last 30 Days](#) | [Last 14 Days](#)

Units: mg/dL mmol/L

File type: Excel JSON

Export

Abbildung 2.21: Export der Daten aus Tidepool

Bitte beachten Sie, dass aktuell nur Daten im Format „Excel“ unterstützt wird. Daten im Format „JSON“ können nicht verarbeitet werden.

Kapitel 3

Import von Daten in DPV

3.1 Import von CGM-/FGM-Daten

Über den Button „CGM-/FGM-Daten importieren“ können Sie entsprechende Dateien importieren.

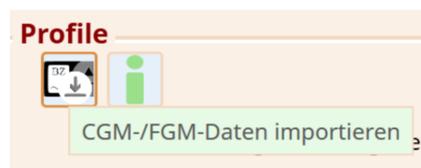


Abbildung 3.1: Button zum Import der CGM-/FGM-Daten

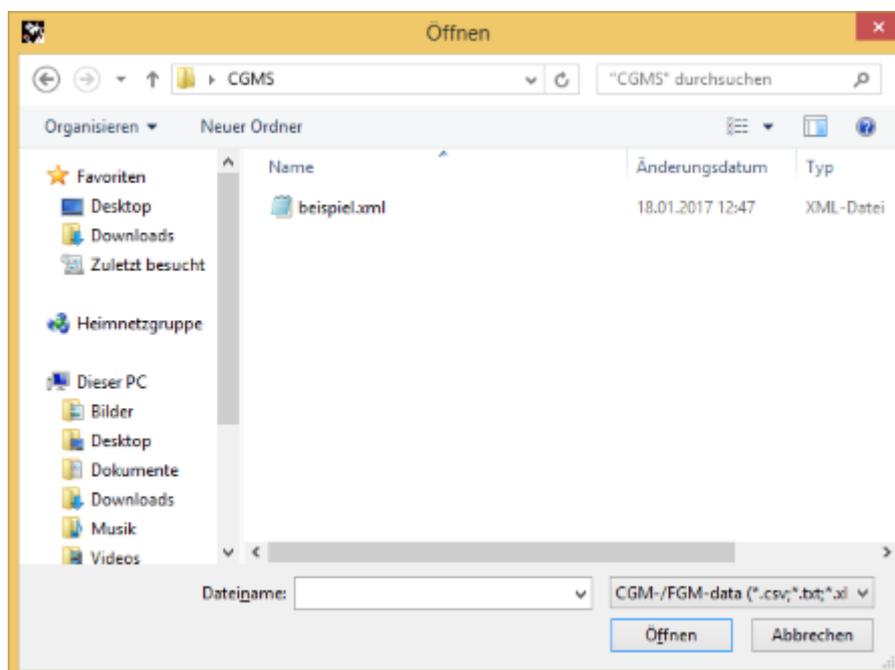


Abbildung 3.2: Auswahl einer Datei mit CGM-/FGM-Daten

Nach erfolgreichem Import der Sensordaten werden diese direkt in aufbereiteter Form angezeigt.

Profile	
 	
 Filter Zeitraum	
Zeitraum	19.04.2023 00:00:00 - 02.05.2023 10:11:00
Anzahl Tage mit Sensor	14
Anzahl Messungen	3768
Durchschnittliche Glukose	134,43 mg/dl
GMI (Glucose Management Indicator)	6,53 %
Variationskoeffizient	37,97 %
<hr/>	
Anteil Glukose > 250 mg/dl	2,02 %
Anteil Glukose > 180 mg/dl und <= 250 mg/dl	17,57 %
Anteil Glukose > 180 mg/dl	19,59 %
 Anteil Time in Range (70-180 mg/dl)	73,65 %
Anteil Glukose < 70 mg/dl	6,77 %
Anteil Glukose >= 54 mg/dl und < 70 mg/dl	6,13 %
Anteil Glukose < 54 mg/dl	0,64 %
<hr/>	
Anzahl Scans	0
Anzahl Scans pro Tag	0,00

Abbildung 3.3: Importierte Daten in der CGMS-Untermaske

Zusätzlich zu den aufbereiteten Werten werden die Sensordaten in unterschiedlichen Grafiken dargestellt.

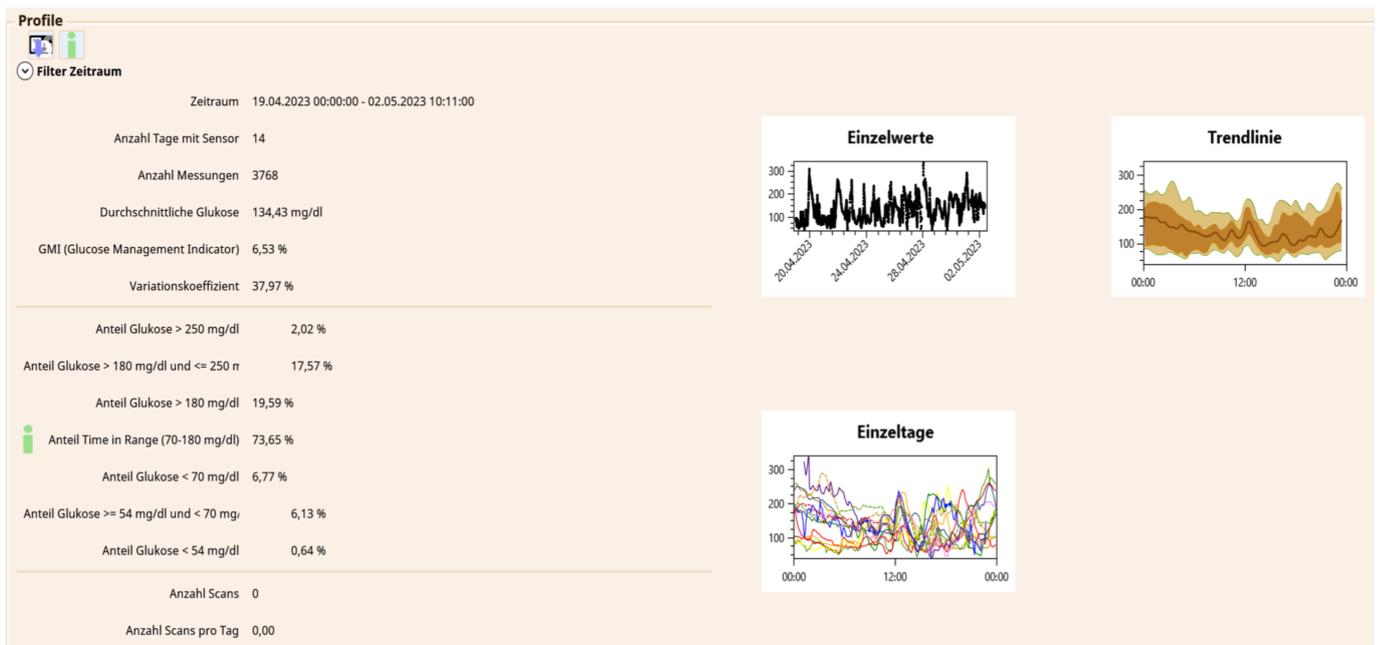


Abbildung 3.4: Importierte Daten in der CGMS-Untermaske mit Grafiken

Die folgenden Grafiken werden angezeigt:

- **Einzelwerte:** jeder Messwert wird als Punkt dargestellt
- **Trendlinie:** Linie: Median, dunkelbraune Fläche: 20. - 80. Perzentil, hellbraune Fläche: 5. - 95. Perzentil, Zeitraum: aktuellste 20 Tage
- **Einzeltage:** Tagesverläufe der 30 aktuellsten Tage übereinander gelegt

Die Grafiken werden größer dargestellt, sobald mit der Maus über die Grafik gefahren wird.

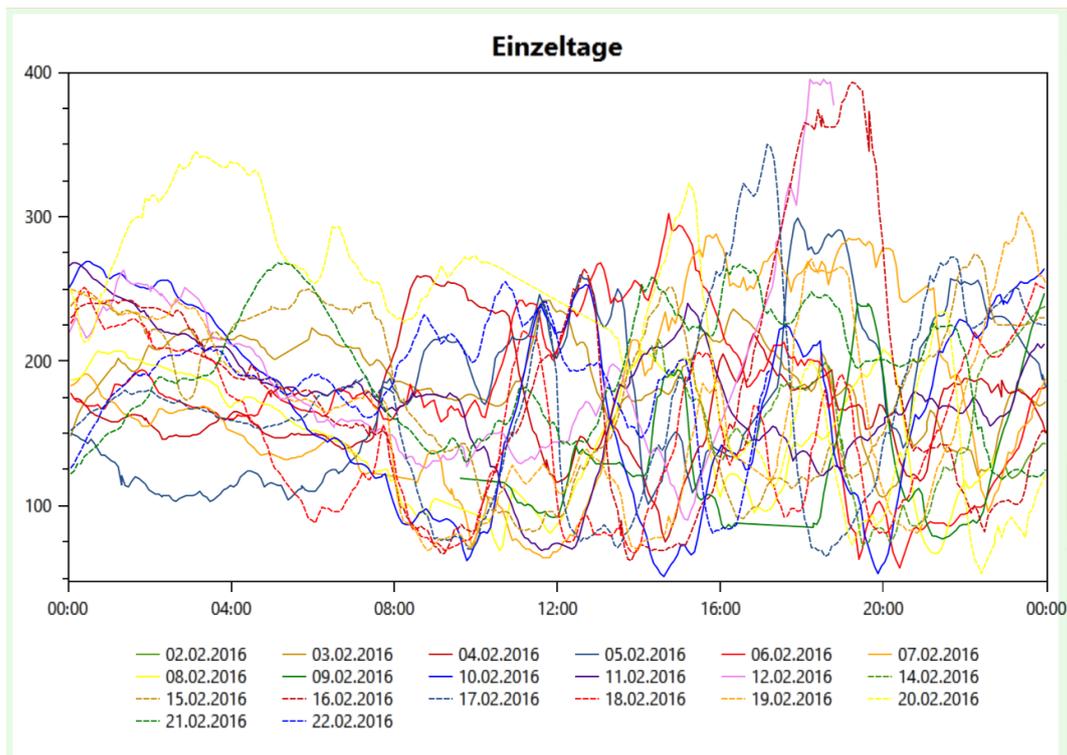


Abbildung 3.5: Vergrößerte Darstellung der individuellen Tage

In der Verlaufsmaske werden nur jeweils die aktuellsten Sensorwerte zum jeweiligen Untersuchungsdatum angezeigt (30 Tage vor Untersuchungsdatum). Es erfolgt eine Nachfrage, wenn importierte Sensordaten nicht zum aktuellen Untersuchungsdatum passen. Die Sensordaten können dann einem anderen bestehenden Termin zugewiesen werden. Oder es kann direkt ein neuer Termin angelegt werden.

The screenshot shows a date selection dialog with the following text:

Datum
11.11.2017

Die eingelesenen Sensordaten (Zeitraum vom 23.05.2017 bis 28.09.2017) passen nicht zum aktuellen Verlaufstermin (04.04.2019 00:00:00 ±90 Tage).

Bitte wählen Sie ein Datum aus der linken Liste aus oder legen einen neuen Termin an, um die eingelesenen Sensordaten einem Termin in DPV zuzuordnen.

Übernehmen

Neuen Verlaufstermin anlegen

Abbildung 3.6: Zuordnung eingelesener Sensordaten zu einem anderen Termin

3.2 Import von Basalratendaten

Einige Exportdateien (z.B. CareLink Pro, Diasend, ...) können zusätzlich Angaben zur Basalrate enthalten. Die Basalratendaten werden automatisch beim Import der Sensordaten mit aufbereitet.

Wenn Basalratendaten beim Import von Sensordaten mit verarbeitet wurden, wird eine entsprechende Meldung in DPV angezeigt.

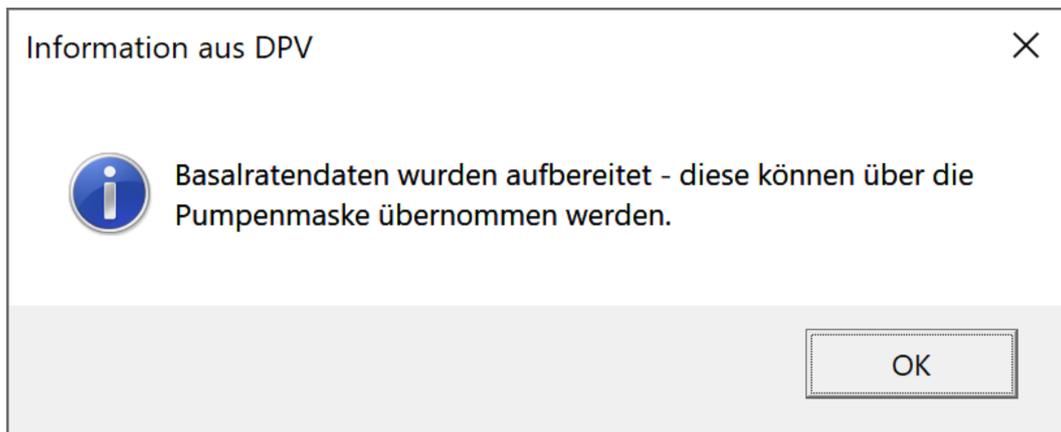


Abbildung 3.7: Hinweis, dass beim Import Basalratendaten verarbeitet wurden

Die aufbereiteten Basalratendaten können nur über die Pumpenmaske übernommen werden. Dadurch stellt DPV sicher, dass die Angaben vollständig dokumentiert werden und es keine inkonsistenten Angaben bei der Insulintherapie gibt.

Die Übernahme der Basalratendaten erfolgt direkt beim Aufruf der Pumpenmaske. Je nach Art der importierten Daten wird die Basalrate direkt importiert oder es wird eine Auswahl angezeigt, für welches Datum die Basalrate importiert werden soll.



Datum	
20.05.2019	▲
19.05.2019	
18.05.2019	
17.05.2019	
16.05.2019	
15.05.2019	
14.05.2019	
13.05.2019	
12.05.2019	
11.05.2019	
10.05.2019	▼

Übernehmen

Abbildung 3.8: Auswahl des Datums, für welches Basalratendaten übernommen werden sollen

Nach der Auswahl des Datums können Sie per Klick auf den „Übernehmen“-Button die Basalratenwerte übernehmen.

3.3 Import von Insulindosen

Einige Exportdateien (z.B. Glooko) können zusätzlich Angaben zu Insulindosen enthalten. Die Insulindosen werden automatisch beim Import der Sensordaten mit aufbereitet.

Wenn Insulindosen beim Import von Sensordaten mit verarbeitet wurden, wird eine entsprechende Meldung in DPV angezeigt.



Abbildung 3.9: Hinweis, dass beim Import Insulindosen verarbeitet wurden

Die aufbereiteten Insulindosen können nur über die Pumpenmaske übernommen werden. Dadurch stellt DPV sicher, dass die Angaben vollständig dokumentiert werden und es keine inkonsistenten Angaben bei der Insulintherapie gibt.

Die Übernahme der Insulindosen erfolgt direkt beim Aufruf der Pumpenmaske. Je nach Art der importierten Daten werden die Insulindosen direkt importiert oder es wird eine Auswahl angezeigt, für welches Datum die Insulindosen importiert werden sollen.

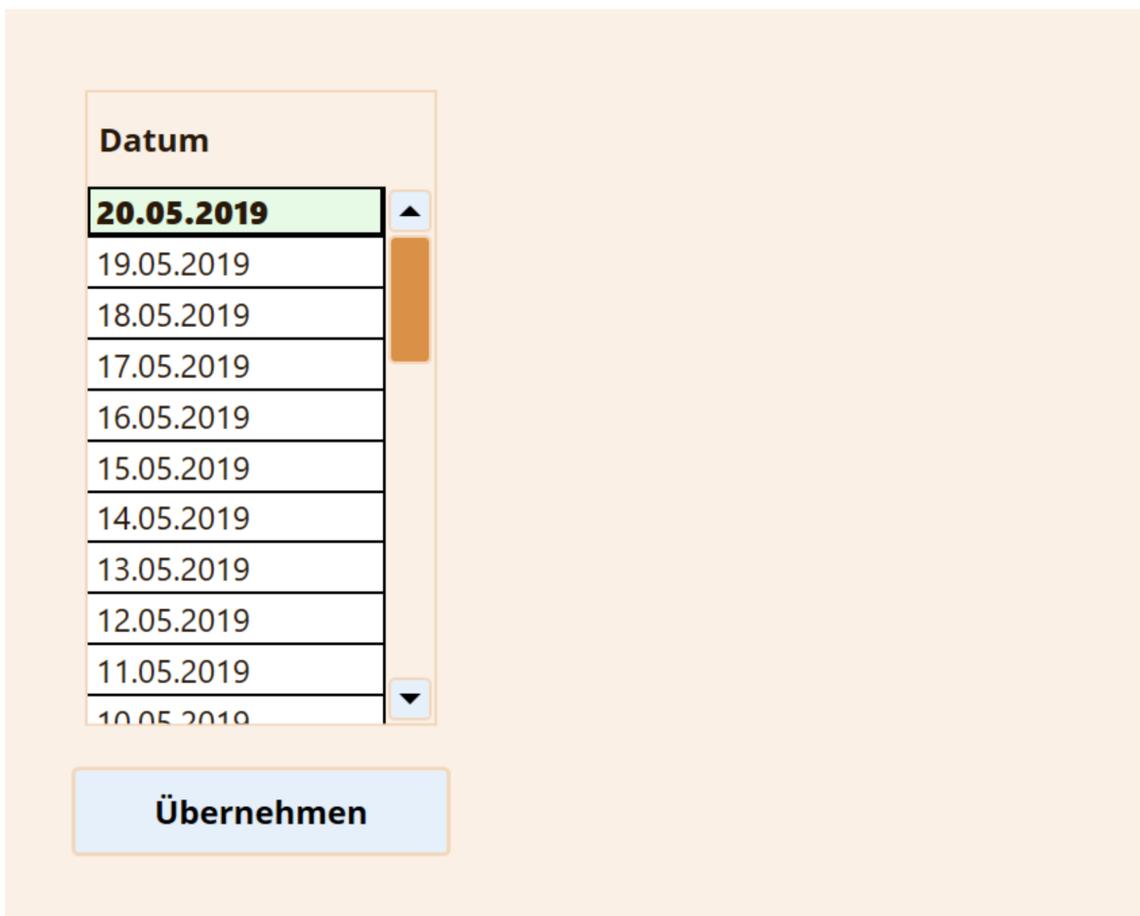


Abbildung 3.10: Auswahl des Datums, für welches Insulindosen übernommen werden sollen

Nach der Auswahl des Datums können Sie per Klick auf den „Übernehmen“-Button die Insulindosen übernehmen.